



bản tin *Hợp Thoại*

Cộng Đoàn Đức Mẹ Hồn Xác Lên Trời, Our Lady of Czestochowa Church, Giáo Phận Metuchen
807 Hamilton Blvd., South Plainfield, NJ 07080

Tháng 12 Năm 2017

Linh Mục Quản Nhiệm:
Phêrô Trần Việt Hùng
(732) 372-3839
Email: petertran000@gmail.com
<http://www.cdmetuchen.org>

Chương Trình Mục Vụ

- † Lễ Chúa Nhật: 12:30 PM
- † Lễ Thứ Sáu: 08:00 PM
- † Hòa Giải: 12:00 PM
- † Rửa Tội:
Chúa Nhật thứ ba mỗi tháng.
- † Hôn Phối:
Xin liên lạc trực tiếp với Cha Quản Nhiệm một năm trước ngày cưới.
- † Thăm Bệnh Nhân:
Liên lạc anh Thi Anh Tài (732) 343-5922

Đại Diện:

Anh Tôn Thất Thắng
(908) 400-3090

Tôn Vương Đức Mẹ:

Anh Trần Quốc Hùng
(732) 200-5406

Ca Đoàn:

Trần Thắng
(732) 343 - 5270

Hội Các Bà Mẹ:

Bà Nguyễn Thị Nhung
(732) 582-6302

Đồng Hành Dẫn Thân:

Anh Thi Anh Tài
(732) 343-5922

Muôi Đất:

Em Melissa Vũ Mai Nhi
(732) 640-4044

Ban Việt Ngữ:

Cô Kim Chi
(732) 548-5628

Ban Giáo Lý:

Anh Nguyễn Chinh Nguyên
(908) 307-2546

Hội Cao Niên

Ông Nguyễn Trọng Tài
732-972-9885



CHÂN THÀNH KÍNH CHÚC

*Quý Cha, Quý Tu Sĩ Nam Nữ,
Quý vị Ân Nhân, cùng toàn thể
Quý Ông Bà Anh Chị Em
Cộng Đoàn Đức Mẹ
Hồn Xác Lên Trời*

tại

*Giáo Xứ Đức Mẹ Czestochowa,
Giáo Phận Metuchen*

*Một Mùa Giáng Sinh An Bình,
Thánh Đức trong Chúa Hài Đồng
và Năm Mới 2018 An Lành,
Hạnh Phúc và Thành Đạt*



Phêrô Trần Việt Hùng
Linh Mục Chính Xứ &
Hội Đồng Mục Vụ Cộng Đoàn

CHƯƠNG TRÌNH PHỤNG VỤ ĐÓN MỪNG CHÚA GIÁNG SINH

TÌNH TÂM MÙA VỌNG

Linh Mục Giảng Thuyết:

Cha Giuse Đình Tuấn Việt

Dòng Cát Minh

Chủ Đề: "Tình Thức Với Mẹ"

Chúa Nhật 17/12/2017:

- † 08:00am: Gặp gỡ - điểm tâm
- † 09:00am: Tĩnh Tâm (Hội trường)
- † 12:30pm : Thánh Lễ
- † 01:30pm: Xung Tội

Sau Thánh Lễ, Cha giảng Phòng sẽ giúp Cộng Đoàn xét mình và sẽ có nhiều Cha cho xung tội.

ĐẠI LỄ GIÁNG SINH

Thứ Hai 25/12/2017:

- † 12:30pm: Đại Lễ Giáng Sinh

CHƯƠNG TRÌNH SAU THÁNH LỄ

- ◆ Các món ăn thuần túy Việt Nam
- ◆ Tặng quà cho các em: 0-12 tuổi
- ◆ Trò chơi cho các em
- ◆ Văn nghệ giúp vui



**CHƯƠNG TRÌNH
TẾT MẬU TUẤT
“VIỆT NAM QUÊ HƯƠNG TÔI”**

Thứ Bảy ngày 17 tháng 02, 2018

Kính thưa Quý Cha, Quý Tu Sĩ Nam Nữ, Quý Vị Ân Nhân, cùng Quý Ông Bà Anh Chị Em.

Hằng năm mỗi dịp Xuân về, Cộng Đoàn Đức Mẹ Hồn Xác Lên Trời - Giáo Phận Metuchen, lại tổ chức Đại Hội Mừng Xuân cho đồng bào Việt Nam sinh sống tại New Jersey và các vùng phụ cận với Thánh Lễ Tân Niên trọng thể và chương trình văn nghệ truyền thống với nhiều tiết mục đặc sắc.

Chúng tôi có gói kèm vé số để làm quà lì xì lấy hên đầu năm trong gia đình cũng như hỗ trợ cho chương trình văn nghệ Tết với các giải thưởng mà mọi người ai cũng thích.

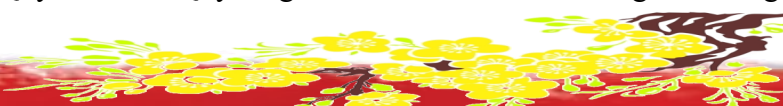
Chương trình Tết được tổ chức như sau:

- 3:00 PM Thánh Lễ Tân Niên
- 6:00 PM Văn Nghệ Truyền Thống
- 8:30 PM Dạ Vũ Mừng Xuân

Địa điểm:

**Ukrainian Cultural Center
135 Davidson Ave., Somerset, NJ 08873**

Xin kính mời Quý Cha, Quý Tu Sĩ và Quý Ông Bà Anh Chị Em đến chung vui mừng Tết Mậu Tuất 2018 với Cộng Đoàn.



| Thánh Lễ Chúa Nhật | Phụng Viên Thánh Thể | Đọc Sách | Giúp Lễ | Phòng Thánh | Lễ Gia Đình | Tôn Vương Đức Mẹ |
|--|--|------------------------------------|---|-------------------------|--------------------------|-----------------------------|
| 03/12/2017 CN 1 Mùa Vọng | Ông Minh Bà Hương Bà Không | Lê Tăng Tuyết | Danny N, Kayla My, Anthony N, Joseph L, Alex D. | Anh Phương | Thi Anh Tài & Hương | |
| 10/12/2017 CN 2 Mùa Vọng | Bà Lan Bà Thu Anh Phương | Phạm Phương | Katie N, Vincent T, John T, Alvin N, , John N | Anh Hùng | Tôn Thất Đoàn | |
| 17/12/2017 CN 3 Mùa Vọng | Ông Thành Bà Hương Bà Hạnh (Quý) | Nguyễn Minh Tuyết | Phillip B, Nick N, Alex Vu, Ethan K | Anh Tân | Trần Chương & Chau An | |
| 24/12/2017 CN 4 Mùa Vọng | Bà Không Anh Phương Bà Thu | Nguyễn Văn Vĩnh | Khôi N, Keven N, Angelina T, Natalie N | Anh Chiến | Trần Đức Lập | |
| 25/12/2017 Đại Lễ Chúa GIÁNG SINH | (2 phụng viên) Bà Hương Bà Lan | Trần Thị Kim Vui Hồ Đức Linh | Toàn Ban Giúp Lễ | Toàn Ban Phòng Thánh | | |
| 31/12/2017 Lễ Thánh Gia | Ông Minh Bà Hạnh Bà Không | Nguyễn Đức Minh | Danny N, Kayla My, Anthony N, Joseph L, Alex D. | Anh Phương | Trần Hiền & Mailan | |